

Luftgekühlte Kältemaschinen mit Scroll-Kompressoren und elektronischer Steuerung für Klimaanwendungen.

*Packaged air cooled water chillers with hermetic scroll compressors and microprocessor control.*



#### STANDARD-AUSFÜHRUNG

- Kältemittel R407C
- Scroll Kompressoren
- Pumpe, Tank, Befüllsystem integriert (bis Modell 016)
- Standard Spannung 400/3/50
- Mikroprozessor-Steuerung
- Gelöteter Edelstahlverdampfer
- Axial Ventilatoren
- Schutzart IP54 für Außenaufstellung

#### OPTIONEN

- Pumpe, Tank und Ausdehnungsgefäß im Kühler integriert, Absperrventile für die Befüllung und Entleerung, Manometer, Entlüftungsventil (ab Modell 024)
- Fernsteuerung
- Zentrifugalventilatoren mit Drehzahlregelung für Kanalanschluss bauseits

#### VORTEILE

- Optimaler Einsatz für die Klimatisierung von Räumen im öffentlichen oder privaten Bereich
- Anschlussfertige und kompakte Ausführung für die Aufstellung auch bei geringem Platzbedarf
- Hoher Standard durch den Einsatz neuester Kältetechnik und Komponenten namhafter Hersteller.
- Geräuscharm durch den Einsatz von Ventilatoren mit sichelförmigen Laufrädern, die geringste Geräuschentwicklung sicherstellen.
- Qualitätsgeprüftes Produkt nach ISO 9001:2000
- Einfache Bedienung durch klare Anzeigen der elektronischen Steuerung.
- Einfache Aufstellung und optimale Zugänglichkeit der Komponenten für die Wartung.
- Ökologisch durch den Einsatz des HFC-Kältemittels R407C, das die Ozonschicht nicht angreift und dank der Scroll-Kompressoren hocheffizient arbeitet.

#### STANDARD FEATURES

- R407C refrigerant gas
- Scroll hermetic compressors
- Electrical Supply 400/3/50
- Hydronic kit integrated up to model 016
- Microprocessor control
- Stainless steel plate heat exchanger braze welded with copper alloy
- Axial fans
- Protection grade IP54

#### MAIN OPTIONS

- Integrated hydronic kit complete with pump, buffer tank, expansion vessel, drain valve, water gauge, air bleed valve (from model 024).
- Kit for remote control
- Centrifugal fan with fan speed control for ducted installations.

#### ADVANTAGES

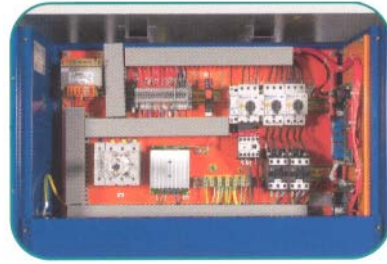
- Perfect for commercial and domestic chilled water air-conditioning systems
- Complete and compact, designed for installations in limited spaces
- Reliable, as a result of the experience and the use of first quality components
- Silent thanks to the fans with crescent-shaped blades, specifically designed to reduce noise to a minimum level
- Fully tested just like every product and component
- User friendly thanks to an easy control that gives immediate readings
- Simple to install and service, with visible and accessible components
- Ecological thanks to the HFC refrigerant that doesn't damage the ozone layer and to the highly efficient Scroll compressors

**Technische Daten der einzelnen Modelle: siehe Rückseite**





Scroll Kompressor  
Fridge compressor



Elektroschaltschrank  
Electrical board



Pumpe, Tank und  
Befüllsystem  
Hydraulic kit



Steuerung mit  
Hauptschalter  
Control and main switch



Ventilatorbaugruppe  
Fan motor

Modell Model		CG 006	CG 007	CG 011	CG 016	CG 024	CG 033	CG 040	CG 049	CG 057	CG 066
Spannung Electrical supply	V/Ph/Hz	230±10%/1/50			400±10%/3/50 (1)						
Kälteleistung Cooling capacity	kW	6.1	7.4	11.1	15.9	23.8	32.9	40.5	49.1	56.8	66.3
Leistungsaufnahme Absorbed power	kW	1.9	2.3	3.5	5.0	7.4	10.3	12.7	15.3	17.8	20.7
Schalldruckpegel (2) Noise level (2)	dB(A)	41	41	47	47	47	47	49	49	49	53
Breite Width	mm	540	540	746	746	747	747	747	860	860	860
Länge Depth	mm	996	996	1109	1109	1735	1735	1735	2216	2216	2216
Höhe Height	mm	878	878	1024	1024	1213	1213	1213	1448	1448	1448
Gewicht Weight	kg	125	128	185	197	308	332	357	478	606	612

Alle Werte in der Tabelle beziehen sich auf Kältemaschinen mit Axialventilatoren und folgenden Nominalbedingungen:  
Wassereintrittstemperatur = 12° C, Wasseraustrittstemperatur = 7° C bei Umgebungstemperaturen von 35° C.

- (1) Schutzleiter erforderlich.  
(2) Schalldruckpegel bei freier Schallausbreitung in einer Entfernung von 10 m und in einer Höhe von 1.2 m auf der Kondensatorseite des Kühlers gemessen.

Betrieb bis zu einer Umgebungstemperatur von maximal 46 °C

All the data in the table refers to the unit with axial fans and at the following nominal condition:  
water inlet temperature 12 °C, water outlet temperature 7 °C and ambient temperature 35 °C.

- (1) Neutral required.  
(2) Sound pressure level in free field at a 10 m distance from the unit on condenser side and at 1.2 m from the ground.

Maximum working ambient temperature is 46 °C

